



MABRE



Via Pontina Km. 105 - 04019 Terracina (LT) - Italy
Tel. +39 0773 764480 - Fax +39 0773 764642
www.mabre.it - mabre@mabre.it

Generatori di Aria Calda a Biomassa

Biomass Air Heaters/Generadores de Aire Caliente a Biomassas

In tutti i settori industriali, agricoli e civili, si va diffondendo sempre più il convincimento che alcuni di quelli che oggi definiamo "materiali di scarto" siano invece una fonte di energia alternativa di tutto riguardo. Costruiti con materiali di qualità, garantiscono lunga durata, assoluta affidabilità e grande risparmio sui costi di gestione.

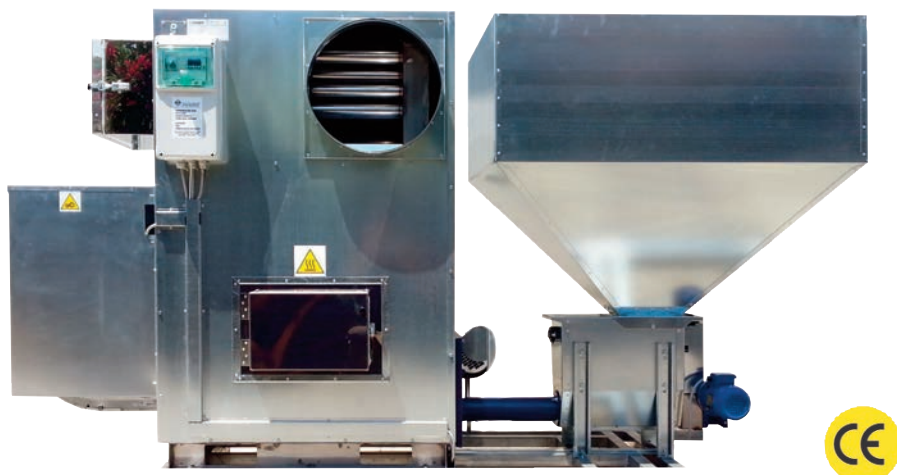
BIOMASSE: sansa esausta di olive, gusci di nocciole, mandorle, noci, pinoli, pellets di segatura, legna, ecc. con umidità relativa max del 20%.

In agricultural, industrial and civil sectors, it is spreading the conviction that some of those materials described today as "scraps" can on the contrary be utilized as an outstanding source of alternative energy. Manufactured with first quality materials, they assure long life, absolute reliability and considerable savings on the operating costs.

BIOMASS: exhausted olive husks, shells of nuts, walnuts, almonds, pine-seeds, manure, peach and apricot seeds, pellets, coal, wood, etc. with a maximum relative humidity of 20%.

En todo sector industrial, agrícola y civil, se está difundiendo la convicción de que algunos de los materiales que definimos "materiales de deshecho", sean todo lo contrario; una fuente de energía alternativa de considerar. Construidos con material de calidad, garantizan una larga duración, seguridad total y un gran ahorro en los costos de operación.

BIOMASAS: orujo de oliva, cáscara de avellanas, almendras, nueces, piñones, pellet, estiércol, carbón, madera etc. con una humedad relativa del 20% máximo.



MABRE GDS		70 GDS	140 GDS	240 GDS	350 GDS	580 GDS	720 GDS	1100 GDS	1280 GDS	1750 GDS
Potenza termica Thermic power Potencia térmica	Kcal/h. Kw	60.000 70	120.400 140	206.500 240	301.000 350	500.000 581	620.000 720	946.000 1100	1.100.000 1280	1.505.000 1750
Lunghezza Length Largo	mm.	1.900	2.700	3.700	4.400	5.000	4.500	5.600	5.600	6.100
Larghezza Width Ancho	mm.	950	1.000	1.150	1.150	1.500	3.300	3.900	3.900	4.100
Altezza Height Altura	mm.	1.110	1.820	2.150	2.220	2.500	2.500	2.650	2.650	2.700
Portata aria Air capacity Capacidad aire	m³/h.	6.000	11.000	18.000	21.000	32.000	40.000	su richiesta on request sobre pedido	su richiesta on request sobre pedido	su richiesta on request sobre pedido
Peso Weight Peso	Kg.	350	580	850	1.140	2.300	2.900	4.400	5.800	6.450
Tramoggia Hopper tolva	m³	0,7	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Uscita Aria Air Exit Salida de Aire	Ø mm.	400	500	550	650	800	950	su richiesta on request sobre pedido	su richiesta on request sobre pedido	su richiesta on request sobre pedido
Camino Chimney Chimenea	Ø mm.	150	180	250	300	400	500	600	600	700

Generatori di Aria Calda a Biomassa a Carico Manuale (Legna e Carbone)

Manual loading Biomass Air Heaters (Wood and Coal)

Generadores de Aire Caliente a Biomassas a Carga Manual (Madera y Carbon)

MABRE GDM		120 GDM	200 GDM	300 GDM
Potenza termica Thermic power Potencia térmica	Kcal/h. Kw	103.200 120	172.000 200	258.000 300
Lunghezza Length Largo	mm.	1.600	2.000	2.600
Larghezza Width Ancho	mm.	1.000	1.150	1.150
Altezza Height Altura	mm.	1.820	2.150	2.220
Portata aria Air capacity Capacidad aire	m³/h. AXIAL	10.000	14.000	17.000
Peso Weight Peso	Kg.	400	600	800
Uscita Aria Air Exit Salida de Aire	Ø mm.	500	550	650
Camino Chimney Chimenea	Ø mm.	180	250	300

Modelli di diversa potenzialità su richiesta. *Different models on request. Modelos de diferente potencia sobre pedido.*
I dati riportati sono puramente indicativi. *Data are merely indicative. Los datos impresos, son solamente indicativos.*

PLUG AND PLAY Generatori di Aria Calda

Plug and Play Air Heaters/Plug and Play Generadores de Aire Caliente



BIOMASSA/BIOMASS/BIOMASAS

PLUG AND PLAY		140 GDP	240 GDP	350 GDP
Potenza termica Thermic power Potencia térmica	Kcal/h. Kw	120.400 140	206.500 240	301.000 350
Lunghezza Length Largo	mm.	4.000	4.500	5.300
Larghezza Width Ancho	mm.	2.000	2.300	2.300
Altezza Height Altura	mm.	2.220	2.380	2.450
Portata aria Air capacity Capacidad aire	m³/h.	11.000	18.000	20.000
Peso Weight Peso	Kg.	1.100	1.400	1.800
Tramoggia Hopper Tolva	m³	1,0	1,0	1,0
Uscita Aria Air Exit Salida de Aire	Ø mm.	500	550	650
Camino Chimney Chimenea	Ø mm.	180	250	300

DIESEL AND GAS

PLUG AND PLAY		100 P&P	140 P&P	175 P&P	240 P&P	330 P&P
Potenza termica Thermic power Potencia térmica	Kcal/h. Kw	86.000 100	120.400 140	150.500 175	202.100 235	279.500 325
Consumo gasolio Oil Flow Consumo de gasóleo	Kg./h.	8,4	11,7	14,6	20,2	29
Consumo gas metano Natural Gas Flow G 20 Consumo de gas metano	m³/h.	9,900	14,000	17,270	25,400	34,900
Consumo GPL LPG Flow G30 - G31 Consumo de GPL	Kg/h.	7,9	11	13,7	18,6	25
Rendimento Output Rendimiento	%	90,5	90,7	90,8	90,2	90,8
Potenza motore ventilatore Electric motor power Potencia motor ventilador	Kw. CENTRIFUGAL	2,2	2,2	3,0	4,0	5,5
Portata ventilatore Air capacity Capacidad ventilador	m³/h.	8.000	11.000	14.000	19.000	23.000
Tensione di funzionamento Working voltage Tensión de funcionamiento	V.	230/400	230/400	230/400	230/400	230/400
Camino Chimney Chimenea	Ø mm.	150	180	200	250	250
Lunghezza (senza bruciatore) Length (without burner) Largo (sin quemador)	mm.	2.230	2.280	2.510	2.950	3.720
Larghezza Width Ancho	mm.	700	750	790	920	1.000
Altezza Height Altura	mm.	1.200	1.280	1.320	1.560	1.750
Peso Weight Peso	Kg.	370	420	490	670	800

Modelli di diversa potenzialità su richiesta. *Different models on request. Modelos de diferente potencia sobre pedido.*
I dati riportati sono puramente indicativi. *Data are merely indicative. Los datos impresos, son solamente indicativos.*

Caldaie Marina a Biomassa

Biomass Marina Boilers/Calderas a Biomosas

Caldaie serie DS modello "Marina" a grande focolare. Costruite con materiali di qualità, le caldaie serie DS garantiscono un elevato rendimento.

COMBUSTIBILI: sansa esausta di olive, gusci di nocciole, mandorle, noci, pinoli, pellets di segatura, foglie di pigne, mais etc.

The model "Marina" boilers of the series DS have a big furnace and are manufactured with first quality materials and assure high efficiency.

FUELS: exhausted olive husks, shells of nuts, walnuts, almonds, pineseeds, peach and apricot seeds, sawdust pellets, coal, mais, manure, etc.

Les calderas "Marina" serie DS tienen un special quemador y se fabrican con materiales de primera calidad para garantizar un alto rendimiento.

BIOMASAS: orujo de oliva, cáscara de avellanas, almendras, nueces, piñones, pellet, estiércol, carbón, madera etc.



MABRE DS	45 DS-K	75 DS-K	100 DS-K	175 DS	350 DS	600 DS	880 DS	1200 DS	1800 DS	2500 DS	2900 DS	3600 DS	4400 DS
Potenza termica Thermic power Potencia térmica	Kcal/h. Kw 21/40.000 25/45	45/65.000 50/75	86/98.900 100/115	150.500 175	301.000 350	516.000 600	756.800 880	1.032.000 1.200	1.548.000 1.800	2.150.000 2.500	2.494.000 2.900	3.096.000 3.600	3.784.000 4.400
Lunghezza Length Largo	mm. 1.200	1.200	1.400	4.160	4.620	5.620	5.840	6.090	7.040	7.270	7.770	8.270	7.470
Larghezza Width Ancho	mm. 1.050	1.050	1.100	975	1.150	1.150	1.370	1.620	1.620	1.800	1.800	1.800	2.000
Altezza Height Altura	mm. 1.270	1.270	1.350	2.000	2.480	2.480	2.730	2.988	2.988	3.170	3.170	3.170	3.270
Camino Chimney Chimenea	mm². Ø 150	Ø 150	Ø 150	160 X 180	200 X 300	200 X 300	300 X 400	300 X 500	300 X 500	300 X 600	300 X 600	300 X 600	300 X 700
Peso Weight Peso	Kg. 360	490	630	2.100	2.400	2.670	4.260	5.340	6.800	7.600	8.300	9.000	9.530
Contenuto acqua Water Capacidad agua	Lt. 100	120	150	930	1.470	2.200	3.060	3.620	5.400	6.040	6.880	7.720	7.300
Giri fumi Smoke path Giros humo	n 2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Rendimento Output Rendimiento	% 87	87	87	88,5	88,5	88,4	88,4	88,6	88,5	88,7	88,4	88,7	88,8

Modelli di diversa potenzialità su richiesta. Different models on request. Modelos de diferente potencia sobre pedido.
I dati riportati sono puramente indicativi. Data are merely indicative. Los datos impresos, son solamente indicativos.

Generatori di Aria Calda

Air Heaters/Generadores de Aire Caliente

Sicuri ed affidabili, i generatori di aria calda MABRE sono indispensabili per il riscaldamento di serre, allevamenti, capannoni, ecc. Costruiti con materiali di alta qualità, sono stati progettati per ottenere una lunga durata ed alti rendimenti. I generatori di aria calda MABRE vengono forniti pronti all'uso completi di tutti gli accessori necessari al funzionamento: bruciatore a gasolio o gas, quadro elettrico, termostato ambiente elettronico con display digitale, termostato Fan-Limit, canna fumaria, cappello, curva e conversa.

- Camera di combustione e fascio tubiero 100% Acciaio inox
- Ampio tappo di pulizia
- Carrozzeria in acciaio zincato preverniciato

Safe and reliable, MABRE air heaters are indispensable for heating of greenhouses, breeding, sheds, etc. Made with first quality materials, they have been designed to last long and grant maximum efficiency. MABRE air heaters are supplied ready to use and equipped with all necessary attachments for their operation: diesel or gas burner, electrical control board, electronic ambient thermostat with digital display, fan-limit thermostat, flue, cap, elbow and valley.

- 100% Stainless steel combustion chamber and heat exchanger
- Wide cover for a complete cleaning
- Pre-painted galvanized steel frame

Seguros y confiables, los generadores MABRE de aire caliente son indispensables para calentar invernaderos, criaderos, bodegas, etc. Construidos con material de alta calidad, han sido diseñados para obtener una larga duración y alto rendimiento. Los generadores de aire caliente MABRE vienen listos para usarse, ya que contienen todos los accesorios necesarios para su funcionamiento: quemador de gasóleo o gas, cuadro eléctrico, termostato de ambiente electrónico con pantalla digital, termostato Fan-Limit, tubo de escape, tapa, curva y conversa.

- Cámara de combustión y cambiador 100% de acero inoxidable.
- Tapa grande para su limpieza.
- Estructura en acero galvanizado y pintado.

Modello P/PT/PK - "P/PT/PK" Model - Modelo "P/PT/PK"



Modello "P"
"P" Model
Modelo "P"



Modello "PT"
"PT" Model
Modelo "PT"



Modello "PK"
"PK" Model
Modelo "PK"

MABRE P/PK/PT		35 P/PK/PT	75 P/PK/PT	100 P/PK/PT	140 P/PK/PT	175 P/PK/PT	200 P/PK/PT	240 P/PK/PT	330 P/PK/PT
Potenza termica Thermic power Potencia térmica	Kcal/h. Kw	31,000 36	64,500 75	86,000 100	120,400 140	150,500 175	172,000 200	202,100 235	279,500 325
Consumo gasolio Oil Flow Consumo de gasóleo	Kg./h.	2,9	6	8,4	11,7	14,6	17	20,2	29
Consumo gas metano Natural Gas Flow G 20 Consumo de gas metano	m³/h.	3,480	7,000	9,900	14,000	17,270	19,900	25,400	34,900
Consumo GPL LPG Flow G30 - G31 Consumo de GPL	Kg/h.	2,8	5,6	7,9	11	13,7	16	18,6	25
Rend. Output Rendimiento	%	90,1	90	90,5	90,7	90,8	91	90,2	91,0
Potenza motore ventilatore Electric motor power Potencia motor ventilador	Kw. AXIAL	0,37	0,55	0,55	1,1	1,5	1,5	2,2	4,0
Potenza motore ventilatore Electric motor power Potencia motor ventilador	Kw. CENTRIFUGAL	0,75	1,5	2,2	2,2	3,0	4,0	4,0	5,5
Portata ventilatore Air capacity Capacidad ventilador	m³/h.	3.000	5.500	8.000	11.000	14.000	15.000	19.000	23.000
Tensione di funzionamento Working voltage Tensión de funcionamiento	V.	230 monof.	230/400	230/400	230/400	230/400	230/400	230/400	230/400
Camino Chimney Chimenea	Ø mm.	130	150	150	180	200	250	250	300
Lunghezza (senza bruciatore) Length (without burner) Largo (sin quemador)	mm.	P/PK	1.000	1.300	1.500	1.800	1.800	2.000	2.430
Lunghezza (senza bruciatore) Length (without burner) Largo (sin quemador)	mm.	PT	1.200	1.480	1.720	1.870	2.250	2.300	2.730
Larghezza Width Ancho	mm.	P/PT/PK	500	620	700	780	780	900	980
Altezza Height Altura	mm.	P/PT	700	920	1.020	1.250	1.330	1.450	1.520
Altezza Height Altura	mm.	PK	-	1.220	1.370	1.650	1.750	1.950	2.020
Peso Weight Peso	Kg.	85	128	201	220	250	335	380	450
Uscita Aria Air Exit Salida de Aire	mm.	P	350	400	480	535	600	700	720
Uscita Aria Air Exit Salida de Aire	mm.	PT/PK	1 o 2 uscite 1 or 2 Air Exit	-	320/400	350/480	500/540	500/600	550/630

Modelli di diversa potenzialità su richiesta. Different models on request. Modelos de diferente potencia sobre pedido.
I dati riportati sono puramente indicativi. Data are merely indicative. Los datos impresos, son solamente indicativos.

Generatori di Aria Calda

Air Heaters/Generadores de Aire Caliente

Fissi

Fixed/Fijos

MABRE F		140 F	175 F	240 F	350 F	450 F	580 F
Potenza termica Thermic power Potencia térmica	Kcal/h. Kw	120.400 140	150.500 176	202.100 235	303.000 353	387.000 450	504.000 586
Consumo gasolio Oil Flow Consumo de gasóleo	Kg./h.	11,7	14,9	19,9	29,8	38,0	49,4
Consumo gas metano Natural Gas Flow G 20 Consumo de gas metano	m³/h.	14,000	17,600	25,300	35,400	45,000	58,464
Consumo GPL LPG Flow G30 - G31 Consumo de GPL	Kg/h.	11	13,7	18,7	28	36,3	46,4
Rendimento Output Rendimiento	%	91,2	91	91,5	91,7	92	92
Potenza motore ventilatore Electric motor power Potencia motor ventilador	Kw. Hp.	2,2 3,0	3,0 4,0	4,0 5,5	5,5 7,5	8,0 11,0	9,2 12,0
Portata ventilatore Air capacity Capacidad ventilador	m³/h.	11.000	13.000	21.000	25.000	29.000	37.000
Tensione di funzionamento V. Working voltage Tensión de funcionamiento	V.	400	400	400	400	400	400
Corrente di funzionamento A. Working current Potencia de funcionamiento	A.	5,0	6,4	8,7	12,8	18	20
Diametro del camino Chimney diameter Diametro de la chimenea	mm.	180	200	250	250	350	350
Lunghezza (senza bruciatore) Length (without burner) Largo (sin quemador)	mm.	1.200	1.400	1.600	1.800	2.450	2.100
Larghezza Width Ancho	mm.	800	900	1.000	1.200	1.330	1.250
Altezza Height Altura	mm.	2.000	2.000	2.200	2.400	2.560	2.800
Peso Weight Peso	Kg.	330	380	550	800	900	1.200



Circolatori/Air mixers/Recirculadores

Necessari nelle serre e negli allevamenti per movimentare l'aria evitandone la stratificazione, i circolatori-destratificatori d'aria MB eliminano tutti i problemi ad essa legati. Posizionati davanti ad un generatore di calore, sostituiscono egregiamente la classica manica di plastica forata, contribuendo in maniera notevole a ridurre i consumi di carburante.

Indispensable in the greenhouses and the breeding farms to mix the air and prevent its stratification, the MB air mixers are indispensable to eliminate all connected problems. Positioned in front of an air heater, they can efficiently substitute the traditional perforated plastic sleeves, thus contributing to reduce fuel consumption.

Indispensables en los invernaderos y en los criaderos, para hacer circular el aire, evitando la estratificación; los recirculadores - desestratificadores de aire MB eliminan todo problema relacionado a esto. Colocados frente a un generador de calor sustituyen de manera eficiente el tradicional tubo de plástico perforado, contribuyendo en la reducción del consumo de combustible.



MABRE MB		45 MB	60 MB
Potenza Power Potencia motor	W	130	240
Tensione di Funzionamento Working voltage Tensión de funcionamiento	V.	220V 1 ph 50/60 Hz	400V 3 ph 50/60 Hz
Portata d'aria Air capacity Capacidad aire	m³/h.	3.500	6.000
Diametro Diameter Diametro	mm.	4750	520
Lunghezza Length Largo	mm.	500	360
Peso Weight Peso	Kg.	14	19

45MB Carrozzeria in acciaio inox - Stainless Steel Frame

60MB Carrozzeria in acciaio zincato - Zinc painted Steel Frame

Modelli di diversa potenzialità su richiesta. *Different models on request.* Modelos de diferente potencia sobre pedido.
I dati riportati sono puramente indicativi. *Data are merely indicative.* Los datos impresos, son solamente indicativos.

Generatori di Aria Calda a combustione diretta

Direct Air Heaters/Generadores de Aire Caliente a combustion directa

PG - Gas (GPL/LPG - Metano/Natural)
PD - Diesel/Gasoleo

I Generatori Diretti MABRE sono un prodotto innovativo con i seguenti plus:

- 100% Efficienza
- Elevata potenza (fino a 175 Kw)
- Grande capacità d'aria
- Massima affidabilità
- Bruciatori Riello
- Quadro elettrico
- Camera di combustione in acciaio inox
- Carrozzeria in acciaio zincato preverniciato
- Pensile

The direct MABRE air heaters are an innovative product with the following plus:

- 100% Efficiency
- High power (up to 175 Kw)
- Large air capacity
- High reliability
- Riello burners
- Electric panel
- Stainless steel combustion chamber
- Pre-painted galvanized steel frame
- Hanging

Los generadores directos MABRE son un producto innovador con los siguientes plus:

- 100% de eficiencia
- De alta potencia (hasta 175 Kw)
- Gran capacidad de aire
- Alta seguridad
- Quemador Riello
- Cuadro electrico
- Cámara de combustión en acero inoxidable
- Estructura en acero galvanizado y pintado.
- Colgado



MABRE			100 PD	175 PD	100 PG	175 PG
Potenza termica Thermic power Potencia térmica	Kcal/h. Kw	MIN-MAX	43.000 - 86.000 50 - 100	73.100 - 150.500 85 - 175	38.700 - 98.900 45 - 115	73.100 - 150.500 85 - 175
Consumo gasolio Oil Flow Consumo de gasóleo	Kg./h.	MIN-MAX	4,2 - 8,4	7,09 - 14,6	-	-
Consumo gas metano Natural Gas Flow G 20 Consumo de gas metano	m³/h.	MIN-MAX	-	-	4,500 - 10,900	8,390 - 17,270
Consumo GPL LPG Flow G 30 - G 31 Consumo de GPL	Kg/h.	MIN-MAX	-	-	3,5 - 8,7	6,65 - 13,7
Pressione Gas Gas Pressure Presión	Mbar		-	-	65	65
Rendimento Output Rendimiento	%		100	100	100	100
Potenza motore ventilatore Electric motor power Potencia motor ventilador	Kw AXIAL		0,55	1,10	0,55	1,10
Portata ventilatore Air capacity Capacidad ventilador	m³/h.		8.000	12.000	8.000	12.000
Tensione di funzionamento Working voltage Tensión de funcionamiento	V.		230 - 1	230 - 1	230 - 1	230 - 1
Lunghezza (senza bruciatore) Length (without burner) Largo (sin quemador)	mm.		1.550	1.800	1.550	1.800
Larghezza Width Ancho	mm.		680	780	680	780
Altezza Height Altura	mm.		700	950	700	950
Peso Weight Peso	Kg.		100	160	100	160

Modelli di diversa potenzialità su richiesta. *Different models on request.* Modelos de diferente potencia sobre pedido.
 I dati riportati sono puramente indicativi. *Data are merely indicative.* Los datos impresos, son solamente indicativos.

